

CORTE SUPERIOR DE CALIFORNIA, CONDADO DE KERN  
RESOLUCIÓN DE CONFLICTO ALTERNATIVO (ADR)  
PAQUETE INFORMATIVO

La corte superior del condado de Kern fomenta, y bajo ciertas circunstancias, tal vez requiera los interesados intenten los servicios de ADR. Las cortes encontraron beneficiario los servicios de ADR cuando utilizado temprano en el proceso. Las cortes, organizaciones comunitarias, y proveedores particulares ofrecen una variedad de servicios de ADR para ayudar al público resolver sus conflictos sin terminar en un juicio. Adjunto hay información sobre posible ventajas y desventajas de ADR, los servicios más comunes de ADR, y como encontrar un árbitro, mediador, o evaluador local. Puede encontrar más información sobre estos servicios de ADR en el sitio [www.courts.ca.gov/programs/adr](http://www.courts.ca.gov/programs/adr).

### **Posible Ventajas y Desventajas de ADR**

ADR tiene una variedad de ventajas y desventajas sobre un juicio dependiendo del tipo de proceso de ADR y el tipo de caso.

**Posible Ventajas:** Ahorra tiempo; ahorra dinero; le da a los interesados más control sobre resolver su conflicto; procedimientos como descubrimiento, juicio con jurado, apelaciones, y otras protecciones legales que pueden ser limitadas o no disponibles.

**Posible Desventajas:** Puede agregar tiempo y costo a la litigación si ADR no resuelve la disputa; procedimientos como descubrimiento, juicios con jurados, apelaciones, y otras protecciones legales pueden ser limitadas o no disponibles.

### **Servicios Más Comunes de ADR**

**Mediación:** Una persona neutral o “mediador” ayuda a los interesados comunicar en manera efectiva y constructiva para que intenten resolver su conflicto. El mediador no decide el resultado pero ayuda los interesados llegar a un resultado. Mediación generalmente es confidencial y puede ser útil cuando existen relaciones existentes, como por ejemplo entre familiares, vecinos, empleadores/empleados o socios de negocios.

**Conferencia de liquidación:** Un juez u otra persona neutral asignada por la corte puede ayudar a los interesados comprender las fuerzas y debilidades de su caso y discutir un acuerdo. El juez o persona neutral no decide el resultado del conflicto pero ayuda a los interesados en llegar a un acuerdo. Conferencias de liquidación pueden ser útiles cuando los interesados tienen muy diferente puntos de vista sobre la resolución de su caso en un juicio.

**Evaluación Neutral:** Los interesados brevemente y en forma informal presentan los datos de su desacuerdo a una persona neutral que con frecuencia son expertos en el tema. La persona neutral no resuelve el desacuerdo pero proporciona opiniones sin obligación sobre las fuerzas, debilidades, y posibles resoluciones de su caso. Dependiendo sobre el proceso de evaluación neutral, y con el consentimiento de los interesados, la persona neutral puede ayudar negociar un acuerdo. Una evaluación neutral puede ser apropiado cuando los interesados desean su opinión sobre como el caso se puede resolver en un juicio; y si el desacuerdo primario es sobre la cantidad de daños o temas técnicos, los interesados desean un experto neutral para resolver los conflictos.

**Arbitraje:** Los interesados presentan evidencia y argumentos a una persona neutral o “árbitro” quien decide el resultado de la disputa. Arbitraje es menos formal que un juicio y las reglas de evidencia son generalmente más relajadas. Si los interesados están de acuerdo con arbitraje obligatorio, ellos renuncian su derecho a un juicio por jurado y acordar la decisión del arbitraje. Con arbitraje que no es obligatorio, cualquier partidario puede rechazar la decisión

del árbitro y pedir un juicio. Arbitraje puede ser apropiado cuando los interesados quieren que otra persona decida el resultado de su desacuerdo, quieren evitar la formalidad, tiempo, y gastos de un juicio, o desean un experto en la materia sobre su desacuerdo para tomar una decisión.

### **Programas Locales de la Corte ADR**

La corte superior del condado Kern ofrece dos tipos de ADR: Arbitraje en casos en donde la cantidad en discusión sobre cada demandante es de \$50,000 o menos; y DRPA servicios de mediación el día de la audiencia, conferencia de liquidación, o juicio.

**Arbitraje:** La corte superior de California, condado de Kern, utiliza árbitros en casos civiles donde la cantidad en discusión para cada demandante es \$50,000 o menos. La corte puede ordenar otros interesados que utilizan arbitraje o los interesados pueden concordar en utilizar arbitraje en cualquier tiempo antes de la primera declaración de administración del caso es archivada.

Mire Local Rule (regla local) 3.14 en [www.kern.courts.ca.gov/localrulesofcourt](http://www.kern.courts.ca.gov/localrulesofcourt).

**Acto de programa de resolución de disputas (DRPA):** La corte superior de California, condado de Kern, también ofrece servicios de mediación en reclamos menores y desalojos, hostigamientos civiles, casos de leyes familiares y legalización de un testamento. La corte ha contratado con el Better Business Bureau (BBB) bajo el acto de programa de resolución de disputas (DRPA) para proporcionar servicios de mediación. Para más información sobre el BBB servicios de mediación comuníquese al [www.mediationservicesbybbb.org](http://www.mediationservicesbybbb.org).

### **Coordinador de ADR:**

Las quejas sobre arbitrajes y mediadores son muy raros, la corte superior de California, condado de Kern, tiene un proceso de quejas basado en nuestra Local Rules (reglas locales), Rule 3.14.7. Si usted tiene una queja o preocupación con cualquier de los programas de ADR de la corte, o simplemente tiene una pregunta sobre ADR, por favor comuníquese con el administrador de ADR en [ADRAdministrator@kern.courts.ca.gov](mailto:ADRAdministrator@kern.courts.ca.gov) o 661-868-5433.

### **Recursos:**

California Department of Consumer Affairs (Departamento de Asuntos del Consumidor de California):

[www.dca.ca.gov/consumer/mediationguides](http://www.dca.ca.gov/consumer/mediationguides)

Judicial Branch California Courts – ADR (Poder Judicial de California – ADR): [www.courts.ca.gov/selfhep-adr](http://www.courts.ca.gov/selfhep-adr)

ADR Stipulation Form (forma de estipulación ADR): [www.kern.courts.ca.gov/links/4/file](http://www.kern.courts.ca.gov/links/4/file)